

# 「自然因素與文獻保存保護國際研討會」 紀要

塗靜慧 國家圖書館特藏組約聘助理研究員

## 會議緣起

中國大陸近年來積極推動古籍保護與修復相關工作，先於 2003 年成立「國際圖聯保存保護中心中國中心 (IFLA/PAC 中國中心)」，後又在 2007 年成立「中國國家古籍保護中心」，加強對外與國際的聯繫及對內指導各省市文獻、文物單位。由於全球氣候異常變化，國際戰爭、海嘯、地震、洪水侵襲等人為破壞和自然災害的發生，使大量文獻在瞬間化為烏有或嚴重受損，如 2008 年中國汶川地震，川、陝、甘 3 省的圖書館遭受重大損失，損毀圖書 182.24 萬冊，各地圖書館直接經濟損失 4.36 億元。

爲了進一步加強國際合作，特別是東亞地區圖書館在圖書保護和修復方面的交流，特召開此次會議。會議於 6 月 21 日至 25 日在北京舉行，由中國國家圖書館國家古籍保護中心、國際圖聯保存保護中心中國中心主辦，國際圖聯保存保護中心亞洲地區中心、國際圖聯保存保護中心韓國中心以及中國部分文獻收藏單位共同參與。希望經由此次會議主題「自然因素（空氣、水、火、泥土）對文獻保存保護產生的影響—國際保存保護工作實踐與經驗」之研討，在面對自然因素的威脅時，有效預防並開展文獻的保存保護措施，從工作經驗及專業研究的交流，得到新的見解及收穫。

## 會議綜述

開幕式由國際圖聯保存保護中心中國中心副主



研討會開幕情形，講台自右而左爲：陳紅彥副主任、日本中村規子女士、張志清副館長、韓國朴素妍女士及現場翻譯人員。

任、中國國家古籍保護中心辦公室主任陳紅彥女士擔任主持人，並介紹與會貴賓致辭。會議過程使用中文與英文，並現場翻譯，使與會者不會因語文的不熟悉而不知所云，可充份理解報告人的報告內容，亦可看出大會安排的周詳與貼心之處。

亞洲各中心工作報告則分成 3 個主題：

- (一) 亞洲中心工作報告 (IFLA/PAC 亞洲中心)：1989 年日本國會圖書館被委任爲 IFLA/PAC 亞洲地區中心，故由日本國立國會圖書館中村規子女士報告。報告 2006 至 2008 年間相關工作狀況及成果，包括參與推廣、投稿、翻譯 IFLA 的出版物，培訓及加強大眾保存保護的意識，舉辦合作交流及研討會等，尤其致力於紙張的研究。
- (二) 中國中心工作報告 (IFLA/PAC 中國中心)：



IFLA/PAC 中國中心於 2003 年成立，由中國國家圖書館張志清副館長報告。報告集中在中國大陸自 2007 年開始的古籍普查等工作，包括了古籍鑒定與保護、古籍修復、古籍編目及古籍研究利用等核心工作。至 2010 年，已有 9,859 部珍貴古籍通過評審成為國家珍貴古籍並得到重點保護。並針對評審通的古籍，同時舉辦「國家珍貴古籍特展」。

- (三) 韓國中心工作報告 (IFLA/PAC 韓國中心)：2008 年 IFLA/PAC 韓國中心於韓國國家圖書館成立，故由韓國國立圖書館朴素妍女士報告。報告 2008 年 12 月至 2009 年 12 月的工作狀況及成果，包括 IFLA/PAC 的新聞發布和出版，對保護政策和技術的支持及與國內外組織的合作交流，開展和推廣保護工作的教育和宣傳活動等，其在教育培訓和保護意識宣傳工作上，作了諸多努力，開展了多面向的成果。

除了亞洲各中心工作報告以外，大會也安排 9 篇相關論文發表：

- (一) 汶川地震搶救紀實  
報告人：四川檔案局副局長 張新
- (二) 日本國會圖書館保藏環境控制方案—主要討論有害生物綜合防治 (IPM) 方面的成果  
報告人：日本國立國會圖書館主任助理 村本聰子
- (三) 影響我國紙質文獻傳承的主要原因與管理對策  
報告人：武漢大學教授 劉家真
- (四) 展廳和庫房環境—基於韓國國立博物館的案例  
報告人：韓國國立博物館修復師 李承恩
- (五) 應對水災的紙質文獻搶救對策  
報告人：國家檔案局檔案科學技術研究所主任研究員 陶琴

- (六) 韓國國立圖書館新庫房防災系統及儲存環境的穩定性

報告人：韓國國立圖書館修復師 朴素妍

- (七) 常用水浸圖書乾燥法淺述

報告人：中國國家圖書館研究館員 杜偉生

- (八) 關於在博物館保藏室和展廳內確立室內空氣污染物含量檢測的準則

報告人：日本東京國立博物館主任 神庭信幸

- (九) 中國大陸圖書館文獻保護災難預案調查

報告人：中山大學圖書館副館長 林明

參加研討會的 60 餘位專業人員，主要來自中、日、韓及港、澳、台地區的文獻保護與研究機構。從中、日、韓等國家中心所做的報告中，可以了解各中心開展文獻保存保護的宣傳、專家的研討和各項業務工作推展進行的現況，以及各個機構如何建立管理制度，全面開展災害預案研究與災後修復安全實施等，相關案例分析頗具特色。

### 參訪活動

除了籌辦會議，主辦單位還安排參訪活動：

#### 一、國家古籍珍貴特展

會議議程結束後，大會即安排會議代表參訪由大陸文化部主辦，國家圖書館（國家古籍保護中心）承辦的「2010 國家珍貴古籍特展」。此次展覽包括有中國大陸各地區和各個收藏單位的廣泛參與，計有國家圖書館、上海圖書館、南京圖書館、北大圖書館等 80 餘家公共圖書館、高校圖書館、博物館等古籍收藏單位參展，亦包括一些省、市、縣藏書單位以及私人收藏的珍品，從最早的南北朝時期的寫經到清人稿抄本，時間跨越千年，時代則從魏晉南北朝隋唐五代時期的文獻，一直到宋元善本、明清善本、明清稿抄本、佛教典籍、輿圖、拓本鈐印本、少數民族文字文獻、西文善本等單元。



## 二、文津雕版博物館

文津雕版博物館位於北京西城區文津街7號國家圖書館古籍館院內，為慶祝中國國家圖書館百年館慶，於2009年8月31日對外開放，由詩人、畫家、著名出版家姜尋先生主持創辦，在此展出的所有雕版均為他的個人收藏。

館內展品分區展示了從明代到民國時期的藏品，這其中有古籍雕版、年畫雕版、佛經雕版等不同的種類。在博物館內，觀眾還可以看到印刷木滾筒、木活字、銅活字的字模、仿製的古登堡活字印刷機。現場還有刻刀、印刷等工具，可真實領略到刻製、印刷的整個過程。

## 三、國家級古籍修復實驗室

第三個參訪單位是「國家級修復實驗室」，亦位於文津街古籍館院內。是在IFLA/PAC中國中心下的一個單位，自2007年成立至今，已建設成一個先進的國家級保護修復實驗室，擁有許多先進的設備如除酸設備、紙張酸鹼值檢測設備、可分析紙張纖維的高階顯微設備、空氣品質量測設備等。在傳統的修復工作方面，則進行研發及製作一些古籍保護修復的專用工具設施，如紙漿補書機、壓書機、西文書修復架、折紙規等。成立至今進行了許多相關實驗研究活動並獲致相當成果：古紙的研究、古紙庫的建設，制定相關政策法規，大幅促進古籍保護修復工作的規範化等。

## 肆、心得與感想

針對此次會議，筆者有以下心得與感想：

一、應積極參與相關會議出席研討：可瞭解各地區文物文獻單位相關技術發展的情況，將自身好

的經驗與同道交流並引進好的觀念及技藝，才能在此領域有更多更大的進步與發展。

二、應成立古籍文獻科技修復室：本館為國家級的圖書館，負有典藏國家重要文獻之責，所藏的古籍文獻無論質量更居全國之冠，雖已具備優良的典藏環境，但缺少一完善的修復空間，成立一個古籍文獻科技修復室，實是刻不容緩的事。本館深知此之重要性，但因每年設備經費有限，只能爭取透過專案經費的使用，添購相關的設備如顯微鏡、四合一環境監控器、除塵吸氣台、移動式抽氣罩等，但館舍空間有限，要成立一個有規模的科技修復室，目前似乎相當困難。

三、定期辦理相關修復訓練課程培訓古籍修復人才：相對於要修復的古籍文獻及日漸老化需修復的近現代圖書，修復人才的缺乏是目前所有文物文獻單位面臨的共同問題。古籍修復是一門專精的學問，人才的培養應由一有公信力的專責單位負責，辦理定期的訓練課程，聘請專業的師資，分級分期由基礎、進階、高階有計畫的進行培訓，且應採取專業證照制度，如此或許能吸引更多優秀的人才投入此一專業領域。

四、加強培訓古籍版本鑒識人才：目前不但古籍修復人才缺乏，古籍版本鑒識人才亦日漸減少，本館為加強館內古籍保存單位人員在古籍版本上的知識能力，自今年年中始亦嘗試規劃進行單位人員的鑒識培訓課程，由已退休但尚在大學教授版本學的前輩義務授課，已慢慢累積了一些效能，提昇了一些專業知能。這樣的嘗試方向是對的，值得持續進行和推廣。